

Edgar Sakarassen

Nr. 6 - Julen 1969

Hunsfos - Arbeideren

INNHold:

Foran tariffoppgjøret
Samarbeid PM 3-4
Resyme 1969
Halvårsmøtet 1969
Protest-resolusjon
Ny forsikring
Utlønning over bank
Personalia
40 års nål
Julestemning på Hunsfos
Diskriminering
Konkurranser
Brev fra Kalvild
Med Hunsfos Arbeider-
forening gjennom 60 år
Hunsfos b.i.l.
Dagens tekst
Likestilling
Hva kontingenten brukes til



7.11.69



Aksidenstrykkeriet

HUNSFOSARBEIDEREN

Redaktør: Rolf Tore Hildebrandt

Red.sekr.: Einar Bakken

Foto: Reidar Lian

Annonser: Harry Arntzen, tlf. 40164

Kontakter: Øystein Lie, Harald Iversen,
Reidar Lian, Marlyn Berg Andresen

Foran tariffoppgjøret

LO's representantskap har i et to-dagers møte trukket opp hovedlinjene for fagbevegelsens holdning til det kommende tariffoppgjør. Med overveldende flertall har representantskapet knesatt prinsippet om samordnet oppgjør, basert på en to-årig tariffperiode. Man forutsetter at de nye avtaler skal inngås innenfor en ramme som hovedorganisasjonene, NAF og LO, blir enige om. Etter at LO's øverste myndighet i kongressperioden nå har fattet sitt vedtak, bør debatten om selve oppgjørsformen nå legges til side og man bør konsentrere seg om å gi innholdet i avtalerammen den best mulige utforming. På dette felt var representantskapet samlet og entydige i sine krav. Det kommende oppgjør må i første rekke ta hensyn til likhetskravet. For å løfte lavtlønnsfagene opp på et høyere nivå vil det bli krevd et spesielt tillegg for de grupper som ikke har fått andel i den velstandsutvikling som har funnet sted.

Men LO's representantskap har mer på hjertet. Det krever et generelt lønnstillegg, og tilkjennegir derved at organisasjonen denne gang vil ta ut det meste av tariff forbedringene i form av direkte lønnstillegg. Det vil også bli reist krav om en såkalt «Lønnsglidningsgaranti». Det vil si at man ønsker å sikre at de grupper som

ikke har lønnsglidning holder følge i lønnsbevegelsen. Dermed får man et nytt framstøt for likhetsprinsippet. Ellers bør nevnes at LO nå vil gå sterkt inn for gjennomføring av fem-dagers uke, og at man krever 40 timers arbeidsuke, for hel- og diskontinuerlige skiftarbeidere.

Representantskapet er selvfølgelig klar over at man ikke kan gjennomføre et samordnet lønnsoppgjør uten aktiv medvirkning fra de statlige myndigheter. Som et grunnlag for forhandlingene reiser LO krav om at halvparten av det tillegg som jordbruket skal ha blir dekket over statsbudsjettet. Man krever også at de retningslinjer for lønnsoppgjøret som blir fastlagt i avtalene mellom LO-forbundene og Arbeidsgiverforeninga, skal bli gjort gjeldende for alle grupper utenfor LO som har tariffoppgjør i 1970. Dette siste er et høyst betimelig krav. Vi har ofte sett hvordan LO må kjempe for et sparsomt lønnsoppgjør, mens andre grupper etterpå, tilsynelatende uten vanskeligheter, kan hale inn langt større tillegg. Dette er også et brudd på det likhetsprinsippet som fagbeve-

Forts. side 8

Stoff til neste nr. må være redaksjonen ihende innen 30. januar. Bruk Hunsfos-Arbeiderens kasse i vakta.

Samarbeid PM 3-4

I Hunsfos-Arbeideren nr. 5 leser jeg en artikkel om samarbeid i PM 3—4, som er undertegnet Ø. L.

Artikkelen har en innledning, som for meg er underlig, men jeg må forstå det slik at Ø. L. ser artikkelen til A. K. delevis positiv siden han gjør det helt klart at han ikke vil angripe den, på grunnlag av seg selv og fagforeningsstyrets uvitenhet om samarbeidet i PM 3—4.

Jeg vil være enig med Ø. L. i at han personlig er uviten i saken, men at han på grunnlag av A. K. og et mindreattill innen samarbeidsprosjektet hevder at samarbeidet i PM 3—4 er ukjent for fagforeningsstyret, synes jeg det høres litt underlig ut.

Herr Ø. L. skriver videre i sin artikkel (sitat): Jeg vil for min egen part og sikkert for de fleste i styret bare si at samarbeidet i PM 3—4 er tildels ukjent for oss. Jeg vil i forbindelse med dette rette et spørsmål til herr Ø. L. Når fikk han styrets godkjenning til å uttale seg på de øvrige styremedlemmers vegne? Herr Ø. L. har også foreslått å få en oppklaring på samarbeidsspørsmålet, og det forundrer meg at enkelte medlemmer av fagforeningsstyret innkaller til styremøte for å kritisere og trekke konklusjoner

omkring samarbeidsprosjektet PM 3—4, uten å ha saklig grunn til det. Jeg vil dermed ikke si at møtet var uinteressant, men det var av en slik karakter at man må undres over styremedlemmer som baserer sin mistillit på enkelte medlemmer innen samarbeidsprosjektet, og fullstendig overser flertallet. Hvis vi innen fagforeningen skal ha styremedlemmer som undergraver demokratiet og trekker konklusjoner ut fra uriktig framstilling av saken, mener jeg kritikken har sin rot i uvitenhet om fagforeningens interesser. Når så herr Ø. L. hevder (sitat): — så skal her kritiseres, så må det bli til de som har med det å gjøre —, vil jeg spørre herr Ø. L.: Er det grunnlag for kritikk mot et demokratisk flertall? Er ikke fagforeningstyret og de øvrige tilitsmenn demokratisk valgt til sine oppgaver?

Herr Ø. L. skriver videre (sitat): Nå kan man si at det lyder merkelig at ikke styret skulle være informert og det kan forstås. (sitat slutt). Her mener jeg bestemt at herr Ø. L. retter mistillit til fagforeningsstyret ut fra et sviktende grunnlag. Jeg vil i denne forbindelse gjøre Ø. L. oppmerksom på at det er fagforeningsstyret som er grunnleggende for den politikk som er ført innen

3 minutter fra vestre port

STEDET FOR TOBAKK, SJOKOLADE, LESESTOFF
Fotoartikler - Fremkalling - Kopiering

MOSEIDMOEN KJOSK

Anna og Harald Nygaard

KOMMISJONÆR FOR NORSK TIPPING OG PENGELOTTERI

Samarbeid PM 3-4

samarbeidsprosjektet. Vil også henviser Ø. L. til Hovedavtalens del A og B, som trekker grunnleggende rettningslinjer for et tenkt demokrati i arbeidslivet.

Denne Hovedavtalen har også vært grunnleggende for vårt foreningsstyre og tillitsmenn, og bør nå snart også bli tilretteleggende for herr Ø. L.

Jeg vil så til slutt henstille til mindretallet, som ser med kritiske cyner på samarbeidsprosjektet om å sette seg inn i demokratiets betydning og tenke på fagforeninga som en institusjon som er til nytte for oss alle.

Hvis vi innen samarbeidsprosjektet PM 3—4 ivaretok våre arbeidsoppgaver som kamerater,

ville vi ha en meget interessant arbeidsplass.

E. B.

Den populære bonden Nils fylte femti år og det ble en dag som ble feiret. De holder på i fire dager og den siste dagen senker stillheten seg over gården. Da kommer sønnen på gården inn i kjøkkenet og skriker: — Far, far frem med en flaske .. det er en der ute som rører på seg..

To skotter dro inn til byen for å more seg litt, men det måtte selvfølgelig ikke koste mye. De gikk lenge omkring før den ene plutselig utbrast: — Du Donald, her får man mye for pengene. Nonstop-filmer fra kl. 14 til 24. Donald så på klokken og sa:

— Vi går hit i morgen. Klokken er allerede 14.10.



BILEIER

Nyttig ekstrautstyr for enhver bil

Monter presisjonsinstrumenter som forteller hva som hender til enhver tid.

Instrumentene passer til alle typer biler og monteres med letthet

Alle instrumenter har innvendig belysning og leveres med garanti

Hvis De har startvansker med bilen — Monter da en transistortønning som også gir andre fordeler

AUTORISERT VERKSTED FOR SPEEDOMETERE

Per T. Skuterud

INSTRUMENT- OG FINMEKANISK VERKSTED

Graslia — Telefon 39084

RESYME 1969

Å skrive et resyme av året uten samtidig å lage en beretning er ikke så liketil om man skal få med seg det meste. Ved overgangen til året 1969 var situasjonen på Hunsfos ikke svært lys med tanke på ordresituasjon, lønnsomhet, o.s.v. Dette merkes selvsagt på foreningens virksomhet, på resultater av forhandlinger og den slags. Nå har forholdene ut over året 1969 bedret seg betraktelig for bedriften og vi håper dette vil gi seg utslag også på resultatet av vårt videre arbeide, uten at vi enda har sett noen særlig bedring.

Av store saker som er behandlet i løpet av året er det i første rekke å nevne mannskapsreduksjonene i avdelingene P.M. 1-2-3-4-6, holl. sal 5-6, samt limloftet og verkstedet. Noen av sakene ble løst på stedlig plan, andre måtte veien om voldgiftsretten. Overgang til helkontinuerlig drift for renseriet er en annen sak og den avtalen er nå innkorporert i avtalen om helkontinuerlig drift for resten av bedriften.

En del forskjellige forhandlinger har vært ført, både lønnsmessige og arbeidsmessige.

Brannen på Vesøy lagde visse komplikasjoner og vi har sett at gjenoppbygningen ikke har gått etter den påtenkte tempoplan.

Vi kan i et så kort innlegg ikke

komme inn på detaljer, det skal vi heller få komme tilbake til i beretningen for 1969.

Forhandlinger:

P.M. 3-4

P.M. 3—4 avtale om mannskapsreduksjon som utløp 17/11 ble oppsagt av oss med sikte på noen forbedringer av avtalen. Hva som er skjedd hittil er at det er avholdt 2 forhandlingsmøter uten at vi er kommet til noe konkret forslag. Partene diskuterte på siste forhandlingsmøte sakens videre behandling og kom til at 2 allmannamøter måtte være neste skritt og så ut fra resultatet av disse se på den videre behandling. Dette er nå gjort og man vil først ta en møterunde i avdelingen før man igjen går til forhandlingsbordet. Allmannamøtene er omtalt annet sted i dette nr.

Plastpakkerne.

Forhandling for plastpakkerne ble avholdt 14. og 29. oktober uten at vi kom til enighet og saken ble oversendt hovedorganisasjonene. Organisasjonsmessig møte er berammet i Oslo onsdag 10. desember.

Musikk skaper hygge!

Vi har det gode utvalg i
TV — RADIO — BÅNDOPPTAKER
GRAMMOFONER

Siste nytt i grammofoonplater



Telefon 39471

Halvårsmøtet 1969

Foreningsformannen Kåre Berg Andresen åpnet møtet med å ønske de fremmøtte velkommen og refererte den oppsatte dagsorden, som ble enst. godkjent.

Jonny Hagen ble valgt til møtets dirigent.

Det ble videre referert endel skriv fra forbundet, fra dir. Jarlsby, fra LO's juridiske kontor og fra Vennesla Arbeiderparti.

Forslag:

Fra avd. PM 3—4 skift 3, ble følgende forslag enstemmig vedtatt: «For å få mer vekslings og større spredning av valgkomitéens sammensetning, foreslår vi at innstilling på valgkomité sløyfes og valget foretas ved benkeforslag».

Fra Øystein Lie lå følgende forslag: «Jeg vil med dette fremme forslag om en gave til våre pensjonister til jul. Vil samtidig minne om den glede dette brakte ved forrige julehøytid. Kunne tenke meg kr. 50,— til pensjonister og enker etter disse.»

Til dette forslag hadde styret følgende innstilling: Styret går inn for forslaget på betingelse av at det blir foretatt kontingentforhøyelse på årsmøtet. Om ikke dette blir vedtatt skal beløpet tilbakeføres foreningskassa fra reservecifondet, og dette spørsmål er borte for ettertiden.

Etter en debatt hvor K. B. Andresen, Ø. Lie, J. Hagen, T. Larsen, O. Ruud, B. M. Andersen, B. Hagen og L. Larsen hadde ordet, ble forslaget med styrets innstilling enst. vedtatt.

Et forslag fra H. Iversen om å gi kr. 10,— til verdens sultende barn, ble enst. vedtatt.

Forslag fra K. B. Andresen: «For sykemeldte som søker offentlig uføretrygd og har stønad fra Hunsfos Arbeiderforenings

hjelpekasse, stoppes hjelpekassens ytelser fra den dag offentlig uføretrygd er innvilget». Dette ble enst. vedtatt.

Fra Thorbjørn H. Olsen lå et forslag om å betale styremedlemmer av ferieheimene kr. 5,— og andre kr. 7,— under dugnadsarbeider. Dette for muligens å kunne stimulere interessen for dette arbeidet noe. Videre et forslag om at de som hjalp til etter brannen på Vesøy kan, hvis de møter fram ved loddtrekning, fritt velge leilighet en uke eller en helg i sesongen 1970.

Til disse forslagene hadde foreningsstyret et alternativt forslag som gikk ut på at i tilfeller hvor det kreves en ekstra stor innsats må spørsmålet vurderes i hvert enkelt tilfelle og vedtak fattes på medlemsmøte hvor det er spesielt oppført på dagsorden. Til de forskjellige forslagene hadde følgende ordet: T. H. Olsen, T. Hammen, Ø. Lie, A. Kløvfjell, K. B. Andresen, T. Larsen, G. Neset og B. M. Andersen. Deretter ble styrets alternative forslag vedtatt med stort flertall.

Forslag fra H. Iversen om kr. 600,— pr. år til redaktøren av «H—A» var i styret nedstemt mot 2 stemmer. Et alternativt forslag på kr. 300,— ble enstemmig vedtatt.

Dirigenten refererte videre et skriv fra Aksjonsutvalget mot regjeringens økonomiske politikk. I denne forbindelse hadde foreningsstyret forfattet en resolusjon som ble enst. vedtatt oversendt regjeringen. Den skal også offentliggjøres i dagbladet Sørlandet.

Fra Hunsfos B.I.L. lå en søknad om bevilgning til kjøp av pokaler. I denne forbindelse hadde A.

Forts. side 8

*Tenk grundig over saken - -
Ta så kontakt med sparebanken*



- Når det gjelder lån til boliger og leiligheter er sparebankene den største lånegiver etter statsbankene.
- Sparebankene arbeider for distriktets vekst og framgang.
- Sparebanken er en selveiende institusjon som styres av innskyterne selv.
- Det er sparingen som setter sparebanken i stand til å yte lån og være med på å bygge opp næringsgrunnlaget i distriktet.
- HUSK Deres sparepenger er med på å danne grunnlaget for sparebankens utlånsmuligheter.
- Sparebankens nåværende og framtidige innskytere, også lønnskontokunder er fortrinnsberettiget til lån.

MED HILSEN

Vennesla Sparebank

BYGDAS BANK SIDEN 1850

Halvårsmøtet 1969

Forts. fra side 6

Kløvfjell og R. T. Hildebrandt ordet. Det ble enstemmig vedtatt en bev. kr. 400,—.

Forbundsformann Olav Bratlie ga en orientering om bakgrunnen for at den gamle forsikringen, FSK, ble startet og om hvordan den hadde virket. På bakgrunn av LO kongressens vedtak har LO og Samvirke kommet fram til et forslag til ny grunnforsikring. Bratlie redegjorde for de forskjellige satser i den nye forsikringen. Han kom også inn på hvordan forbundsstyret hadde behandlet saken og de vedtak til forandring av det opprinnelige opplegget som var foretatt. Følgende benyttet anledningen til å stille spørsmål til Bratlie om forskjellige forhold ang. forsikringen: Ø. Lie, O. Ruud, A. Kløvfjell, A. Johansen og R. T. Hildebrandt.

Etter dette ble 4 av våre medlemmer overrakt forbundets 40 års-nål: Therese Tønnesen, Johannes Arnesen, Josef Bergkvist og Knut G. Ås. Foreningas kasserer siden 1940, Trygve Larsen, ble overrakt et gullur med innskrifjon som takk for utført arbeide. Halvårsmøtet hedret jubilatene med en kraftig applaus.

Regnskap for de 3 første kvartaler 1969 ble referert av T. Larsen, og til dette hadde følgende ordet: R. T. Hildebrandt, T. Hammen, K. B. Andresen, Ø. Jørgensen, A. Kløvfjell og O. Ruud.

Valg.

Formannen i valgkomitéen, A. Kløvfjell, refererte valgkomitéens innstilling og deretter ble følgende valg foretatt:

Foreningsstyret: Nestformann: Rolf Thore Hildebrandt.

Kasserer: Tellef Hammen.

Styremedl.: Carl C. Andersen, Gudmund Neset, K. Robstad, Finn Lund.

1. varamann: John Nilsen.

Hunsfosheimen: Formann: Jonny Hagen. Styremedl.: Rolf Andersen, Arne Storevold og Astri Jeppestøl.

Vesøy styre: Formann: Thorbjørn H. Olsen, st.mdl.: Gudmund Jortveit.

Norsk Folkehjelp: Tellef Langevold, varam.: Olav Ruud.

Representant i verneutv.: Arne Larsen.

Redaksjonskomité «H-A»: Red. sekr. Einar Bakken, annonser Harry Arntzen, kontakter: Marilyn Berg Andresen og Reidar Liane.

Valgkomité: Harald Iversen, Einar Bakken, Rosa-Mari Johansen og Olav Ruud.

Til slutt takket Trygve Larsen for gaven og ønsket den nye kasserer hjertelig velkommen og formannen, Berg Andresen, takket de utgående medlemmer av styre og utvalg for god innsats og ønsket de nye velkommen.

Utdrag av protokoll.

Oystein Jørgensen, sekr.

Foran tariffoppgjøret

Forts. fra side 2

gelsen innen LO nå har fastlagt som grunnlag for kommende års tariffoppgjør.

For øvrig må vi være oppmerksom på hvilke vanskeligheter oppgjøret denne gang vil by på, på grunn av alle de usikre forhold regjeringen og de borgerlige partier har skapt gjennom sin skattereform. Dette vil kreve den største aktpågivenhet fra fagorganisasjonens side. Det hører med i bildet at også representantskapet tok skarpt avstand fra såvel momsen som den økonomiske politikk regjeringen har ført i den forbindelse.

PROTEST-RESOLUSJON

Hunsfos Arbeiderforening vil på det sterkeste protestere mot gjennomføringen av regjeringens skatteforslag med 20 prosent moms.

Den prisstigning som herav vil følge uten at det skal ytes lønnskompensasjon er en inngripen i fagbevegelsens handlingsfrihet.

Om det i ellevte time ikke skulle bli endring så krever vi på fritt grunnlag å forlange lønnsnivået justert i henhold til de økte levekostnader omleggingen av skattesystemet måtte føre med seg.

Tariffoppgjøret til våren er en sak for seg, hvor vi krever vår del av produksjonsøkningen uten at det skal ha noen innflytelse på de tidligere nevnte justeringer av lønnsnivået, p.g.a. skatteomleggingen.

Vi vil også protestere mot renteforhøyelsen regjeringen har foretatt og den renteforhøyelse på husbanklån som i forslagsform er oversendt Stortinget.

Vi ser det slik, at om dette blir vedtatt så er den borgerlige koalisjon istand til å foreta seg nærmest hva som helst når det gjelder å gripe dypt i menigmanns lommebok, for å tjene de «høye herrers interesser».

Det har vist seg at prisstoppen regjeringen har satt, har en meget snever virkningsgrad, noe som i første rekke rammer de som er dårligst stillet samfunnet, nemlig: lavtlønnede, trygdede og uføre.

Vi vil henstille til Regjering og Storting å vurdere disse tingene nøye og ikke se seg blind på overklassens krav m.h.t. norsk økonomipolitikk.

Vedtatt på Hunsfos Arbeiderforenings halvårsmøte 21/11—69.

Kåre Berg Andresen, *Rolf Thore Hildebrandt,* *Oystein Jørgensen,*
formann. nestformann. sekretær.

Tellef Hammen, *Oystein Lie,* *Gudmund Neset,* *Carl C. Andersen,*
kasserer. styremedlem. styremedlem. styremedlem.

Reidar Liane, *John Nilsen,* *Harald Iversen,*
styremedlem. 1. varamann. studieleder.

Kasserers kontortid.

Inntil videre vil Hunsfos Arbeiderforenings kasserer ha kontortid på fagforeningskontoret hver tirsdag og torsdag kl. 12.30-13.30. Alle utbetalinger, også hjelpekassen, vil finne sted her.

T. Hammen.



SVEISEKURS på Hunsfos for
begynnere og viderekomne.
Muligheter for skiftarbeidere
Påmelding telefon 39341



BILTEKNISK kurs i januar
Kursavgift kr. 50,—

Påmelding til Harald Iversen,
Åsvegen eller telefon 39341

Godt kameratskap i samarbeidsprosjektet

Allmannamøte P.M. 3-4

Møtene ble holdt i tekn. spisesal med meget god oppslutning fra avdelingen. Fra bedriften møtte dir. E. Lie, A. Angsund, H. Knobel, A. Coldal, S. Aas og W. Mathisen.

Møtene åpnet med korte innlegg fra fagforform. K. Berg og fra bedriften ved dir. E. Lie. Ut fra dette ble diskusjon innledet og meninger og synspunkter ble friskt diskutert i vel et par timer. Av vesentlige ting vi vil nevne er konkretisering av oppgaver for hjelp til maskinen, noe de fleste var enige i ikke burde være nødvendig, men kanskje allikevel kunne være ønskelig i enkelte tilfeller. S. Aas svarte at det var ut fra idealistiske motiver bedriften var imot dette. Det er et spørsmål om man vil styrke gruppetanken og lede selv, istedet for å la seg lede.

A. Kløvfjell mente det var ønskelig med flere konkrete møter om mannskapsreduksjonen og forlengelse av tidsfristen. Han mente også at det var mangelvare med informasjon skiftene imellom. Man vil forsøke å rette på dette med protokollføring av formiddagsmøtene. Reservene og utnyttelse av disse, motsetningsforhold holl.salmaskin var også ting som ble diskutert og må avklares.

Arnold Beurling spurte hvorfor man ikke kan få i avtalen at rullerne (operatørene) tilhører maskinen nå de har rullet seg fri. Spørsmålet ble grundig diskutert uten at man kom til noen avklaring på det.

Jobbrotasjon er et ømtålig begrep og har tydeligvis forårsaket mange misforståelser i avdelingen. Forhåpentligvis vil de nå

være avklaret og saken vil bli diskutert videre i avdelingsmøtene. Man var enige om at rotasjonen ikke må få noen lønnsmessige konsekvenser for noen. Ellers ble de forskjellige grunner for jobbrotasjon fremhevet. Det ene er at folkene innenfor prosjektet har at visst tillegg til sin lønn for å kunne flere forskjellige jobber. Man må så repetere hva man har lært for å holde kunnskapen ved like. Det andre som er like viktig er ideologien med variasjon i jobben (har med trivselen å gjøre) som er noe av grunnlaget i et prosjekt. Samarbeidsprosjektet ble behandlet med den grundighet man må forlange til dette viktige spørsmål. Dir. E. Lie sa i sin innledning at om man skal fortsette denne linje nytter det ikke å være tviler lengre, noe som hadde vært tilfelle for ham tidligere.

Nå måtte man bestemme seg for enten det ene eller det andre. Han var ikke selv i tvil lengre om at dette er den rette vei å gå og sa også at bedriften må forsøke å tilføre prosjektet nye ting etter hvert som det skrider frem.

At møter av denne art hadde sin misjon var man stort sett enige om. Det er en form for mentalhygiene, slik S. Aas sa det, vi må også ta hensyn til prosjektets betydning både innad og utad.

A. Kløvfjell fremhevet den gode atmosfære og det gode kameratskap som er kommet inn i avdelingen.

Avslutningsvis vil vi si at vi tror disse møtene hadde stor betydning og avklarte endel av vanskelighetene man i øyeblikket var inne i.

Nye forsikringsformer

Det nye forsikringsforslaget som er framlagt av LO, er en god tanke etter min mening, som alle medlemmene burde gå inn for å få gjennomført.

Er ulykken ute og dette gjelder et gift medlem, vil hustruen kanskje klare gjeldsforpliktelsen på et eventuelt hus eller en leilighet inntil hun har klart å skaffe seg et arbeid. Dette vil selvfølgelig også skape en god trygghetsfølelse for eventuelle barn de måtte ha.

Helst ser jeg at denne forsikringen blir gjennomført på frivillig basis, men forslagene er så gode at jeg skulle tro at 90-95 % av medlemmene vil gå inn for den.

Den er også rimelig synes jeg. Slik det er nå betaler vi kr. 0,70 pr. uke til Fagforeningens Stø-

nadskasse (FSK), men premien til den nye ordningen vil bli ca. kr. 1,— pr. uke. Altså ubetydelig høyere enn den nåværende ordningen.

Gunnar Sundstøl.



MASKINSKRIVINGSKURS
for skiftarbeidere i slutten
av januar. Påmelding til
Harald Iversen, Åsvegen
eller telefon 39341

SOSIALT GRUNNKURS
8 kvelders kurs fra 12. januar
Påmelding gjennom fagforeningskontoret snarest.



JULEKAFFE ER COOP 400 GR. BOKS



Vanlig pris kr. 6,90 — Nå kr. 5,90

Juleansjos 1 kg plastspann kr. 10,00 — Svibler til jul kr. 4,20 pr. stk.
En rekke andre fine juletilbud

Fra mandag 15/12 åpent til kl. 19.00, unntatt 20/12 og juleaften kl. 14.00

I tillegg til disse reduserte priser oppnår De fra mandag til torsdag
på alle vanlige dagligvarer 5 0/0 rabatt ved kontantkjøp for minst
kr. 60,00 hvis De tar varene med.

Dessuten 2 0/0 utbytte ved årets utgang.



Vi ønsker våre kunder
God Jul



*Velkommen
til
julehandel
hos*



Vikelad Samvirkelag

TELEFON 39706



Rodenstock

* Deres utseende
vinner med en
Rodenstock-Brille



Bruvegen — Telefon 40170

Utlønning over bank

Nå er vi i den situasjon at dette er aktuelt tema.

Det virker som det kom noe fort på oss, men foreningen hadde et medlemsmøte den 20. okt. da bankfolk var tilstede og redegjorde for disse problemer. Vi regnet med at dette kom snart om ikke fullt så snart, som det virkelig gjorde. Et nytt medlemsmøte vil bli avholdt fredag 12. desember. Bankfolk vil også da være med for å orientere og besvare spørsmål. Vi vil her sitere et utdrag av hovedavtalen som gjør at bedriften har anledning til å iverksette ordningen når som helst etter 1. januar 1970.

Sitat:

Lønn over bank og trekk av fagforeningskontingent.

Hovedorganisasjonene er enige om at rasjonaliseringshensyn ofte tilsier stedlige ordninger vedrørende 14-daglig utlønning, lønn over bank og trekk av fagforeningskontingent.

2. Utlønning skal kunne foregå over bank hvis bedriften ønsker det.

Ved en slik ordning skal i tilfelle følgende gjelde:

a) Arbeidsgiveren foretar løvmessig trekk, så som skatt, trygder m. v. og trekk som arbeidstaker/arbeidsgiver er enige om ved skriftlig avtale.

b) Arbeidsgiveren skal, hvis tillitsmennene fremsetter ønske om det, sørge for at fagforeningskontingenten blir trukket enten av arbeidsgiverens bankforbindelse eller direkte av bedriften.

Trekket må bygges på skriftlig fullmakt fra den enkelte arbeidstaker.

c) Arbeidstakeren får på lønnsdagen en slipp av arbeidsgiveren, hvorav fremgår lønnsutregning, bruttoløp, foretatt trekk og netto lønnsbeløp overført til arbeidsgiverens bankforbindelse.

d) Arbeidsgiverens bankforbindelse foretar fellestrekk eller andre trekk etter oppgave fra bedriften eller fra arbeidstakeren selv.

Netto lønnsbeløp minus trekk foretatt av banken, innsettes på arbeidstakerens lønnskonto og skal stå til disposisjon for ham på lønnsdagen.

Hvis arbeidstakeren ønsker denne lønnskonto opprettet i en annen bank enn arbeidsgiverens bankforbindelse, ordnes dette ved at bedriften eller arbeidstakeren gir banken melding om at slik overføring skal foretas.

Som man vil forstå så er det bare nå å forberede seg på lønnskonto fra nyttår. Om man vil bruke sjekk eller ikke, blir opp til hver enkelt. Forhåpentligvis vil vårt medlemsmøte 12. ds. bli godt besøkt slik at den enkelte får forståelse av lønnskonto og det denne bringer med seg av forskjellige ordninger.

K. B.



BILTEORI til førerproven
v/Risdals Kjoreskole i januar.
Kursavgift kr. 60,00.
Påmelding telefon 39341



Personalia

Ingeborg Pedersen fyller 70 år den 12. desember. Hun er født og oppvokst i Vennesla.

Ingeborg Pedersen begynte på Hunsfos første gang, på salen, da hun var 15 år gammel og arbeidet her til hun fyllte 20 år.

Etter 39 års avbrudd, begynte Ingeborg på salen for andre gang, og har vært her i 11 år nå.

For 2 år siden begynte Ingeborg som en av de første sortertjentene i finpapiiravdelingen, og trivdes utmerket med denne jobben.

Ingeborg Pedersen er et fri-luftsmenneske, hun har alltid godt humør, elsker sjøen, fiske og hagearbeid.



Til lykke med dagen ønsker alle fra salen.
R. J.

Gullklokke til Trygve Larsen

Trygve Larsen ble den fjerde i vår forening som oppnådde denne, vår forenings høyeste utmerkelse.



Og den var vel fortjent. Etter nesten 30 års sammenhengende som foreningas kasserer. Det var formannen, Kåre Berg Andresen, som overrakte denne gaven på siste halvårsmøte, hvor Trygve Larsen ble avløst av Tellef Hammen.

Halvårsmøtet gav Trygve Larsen en kraftig applaus for sin store innsats gjennom alle disse årene.

Gullklokka bærer inskripsjonen: Trygve Larsen. For 30 års tillitsverv.
RT

TRELAST OG

BYGNINGSARTIKLER

A.s Grovane Sagbruk

Telefon 39794 - 39795

Heder til Hunsfosarbeidere

Fire av våre trofaste medlemmer gjennom mange år mottok på siste halvårsmøte Papirforbundets nål for 40 års sammenhengende medlemskap i fagbevegelsen. Alle disse, Therese Tønnesen, Knut G. Aas, Josef Bergkvist og Johannes Arnesen har mange års tjenestetid på Hunsfos.

Therese Tønnesen begynte på Hunsfos i 1922 og var på Sortersalen til hun sluttet i 1947.

Knut G. Aas var her fra 1919 til 67 og i de siste årene hadde han sitt daglige arbeid på Tomta. Knut G. Aas fikk Norges Vels medalje i 1957.



Therese Tønnesen.

Josef Bergkvist var på Hunsfos, nærmere bestemt i Sliperiet fra 1920 til 67, og han fikk Norges Vels medalje i 1952.

Johannes Arnesen var her fra 1951 til han måtte slutte på grunn av sykdom i 1963. Arnesen har vært baker av yrke i mange år før han begynte på Hunsfos.



Knut G. Aas.

Forbundsformann, Olav Bratlie, holdt en flott tale for jubilantene og takket dem for støtte de hadde gitt fagbevegelsen gjennom man-



Johannes Arnesen.

Heder til Hunsfosarbeidere



Hjalmar Svendsen.

ge års medlemskap. Kåre Berg Andresen toket også disse veteraner i fagbevegelsen for sin innsats og støtte gjennom mange år.

Halvårsmøtet gav jubilantene en kraftig applaus som takk for innsatsen.

Fire andre av våre medlemmer skulle også ha denne hedersbevisning, men kunne dessverre ikke komme på vårt halvårsmøte. Kåre Berg Andresen og Rolf Thore Hildebrandt besøkte disse den 1. desember i sine hjem, hvor de da fikk overrakt nåla.



Johan Finnstad.

Hjalmar Svendsen begynte på Hunsfos i 1921 og var i de første årene i Cellulosen. Fra 1940 var han på verkstedet til han sluttet i 1954. Hjalmar Svendsen fikk Norges Vels medalje i 1957.

Johan Finnstad sluttet julaften 1954, etter at han hadde vært her i 35½ år. Han har vært både i Sliperiet, Renseri, Hollsal, og i de siste årene på verkstedet. Han fikk Norges Vels medalje i 1952.

I transporten traff vi Einar Halland. Han har vært her fra 1925 og er fortsatt ung og i fullt arbeid. Einar Halland reiser mye og liker å campere. Han sier videre det er absolutt nødvendig



Einar Halland.

å stå tilsluttet fagforeninga.

Han vil ikke anbefale at folk står uorganisert. Kloge ord fra en klokke mann. Halland fikk Norges Vels medalje i 1957.

Sigurd Honnemyr var den fjerde av disse som fikk nåla. Honnemyr treffes til daglig ved kalender PM 2. Han har vært her siden 1925. Også han fikk Norges Vels medalje i 1957. Vi ønsker dem alle mange gode år i framtida.

RT

Julegaver

EN MENGDE NYTT, VAKKERT, MODERNE I
BELYSNING

BRUKSKUNST: TEAK, TINN, KOBBER OG MESSING

Se vårt store utvalg av ELEKTRISKE APPARATER

Julebutikken i år er



Sko

Tøfler

Støvletter

Fossheim Skoforretning

TELEFON 39894

Ski - Skøyter

og ellers alt i utstyr for vinteren

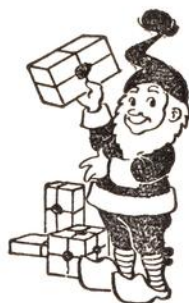
GOD JUL OG GODT NYTTÅR



God jul og godt nyttår

ØNSKES ALLE VÅRE KUNDER

Eivind Eivindson
Elektrisk forretning
Vennesla



Nydelige CREPE-STREKK for piker
GUTTE-TERYLENEBUKSER størr. 2—5 år

Ellers mange greie JULEGAVER for voksne og barn

Juga Stølen

Bruvegen - Telefon 39774

SLAPP AV i julen med et par gode
TØFLER på bena

Vi minner om våre gode, billige HERRESKO
og STØVLETTER

De får mye for pengene hos

KR. EIDET

Bruvegen — Telefon 39449



God Jul og Godt Nyttår

Redaksjonen ønsker alle lesere av «Hunsfos-Arbeideren» en riktig god jul og et godt nytt år.

Hunsfos Bedriftsidrettslag ønsker alle på Hunsfos en riktig god jul og et godt nytt år og takker for utvist interesse og støtte i året som gikk.

Rolf-Thore Hildebrandt.

En hyggelig Jul og et riktig godt Nyttår ønsker jeg alle i Cellulosen.

Marius Back.

Styret i Hunsfos Arbeiderforening ønsker alle medlemmene en riktig god jul og et godt nytt år.

På bedriftens vegne ønskes alle lesere av Hunsfos-Arbeideren en god jul og et godt nytt år.

Ved utgangen av 1969 er det gledelig å kunne konstatere at vi synes å kunne fastslå positive virkninger av det store arbeid som er nedlagt i bedriften i de senere år. Dette sammen med en viss endring av konjunktorene generelt til det bedre for vår industri, gjør at vi går inn i 1970 med lysere forhåpninger enn vi har hatt ved de senere årsskifter.

Samtidig vil vi gratulere Hunsfos Arbeiderforening med et meget godt medlemsblad som vi har lest med stor interesse i det år som nå ebber ut.

Egil Lie.

Gullbryllup

Lørdag 29. november kunne Lilli (f. Hansen) og Anders Askedal i Vennesla feire gullbryllup. Lilli og Anders er begge født og oppvokst i Vennesla og de er godt kjent og aktet av folk i bygda.

Da Anders var 18 år kjøpte han huset i Drivenesvegen 20 på Moseidmoen, og der har han og familien bodd siden. Anders Aske-

dal har vært en trofast og flink arbeidsmann og er bl. a. tildelt Kongens fortjenestemedalje for 50 års virke ved Hunsfos Fabrikker, der han har arbeidet på snekkerverkstedet. Han er også hedret for over 40 års medlemskap i fagforeninga. Lilli og Anders er typiske hjemmets folk og det er alltid så koselig å komme til dem.

SNØRYDDING

UTFØRES HURTIG OG RIMELIG

UTGRAVING - PLANERING - TRANSPORT



Rolf
HILDEBRANDT



TELEFON 39423







LO's distriktskontor

ønsker de fagorganiserte på Hunsfos

God Jul og Godt Nyttår

Vi ønsker alle fagorganiserte

en riktig GOD JUL og GODT NYTTÅR og
takker for godt samarbeid i året som gikk

Vennesla og Mosby faglige Sam.org.



En riktig God Jul og Godt Nyttår
ønsker vi alle våre deltakere

Vennesla og Mosby AOF forening

Harehunden diskrimineres

Forleden kunne man lese følgende i en av distriktets aviser:

To hunder er påkjørt og drept siste døgnet. Den ene var en brunragget irsk setter, som ennå ikke er identifisert. Kadaveret ble overlatt renholdsverket. Den andre var en harehund. Sitat slutt.

Har man hørt maken! Den ene var en brunragget irsk setter, som ennå ikke er identifisert. Og den andre var bare en harehund. Dette er diskriminering av verste slag. Når i all verden ble irske settere bedre enn norske harehunder? Og hvorfor står der ikke noe om harehunden er identifisert eller ikke? Anser man alle harehunder som like?

Nettopp. Det er det man gjør. Det er deri diskrimineringen ligger. Akkurat som alle Rhodesia's hvite feier alle svartingene inn i en bås, så gjør tydeligvis norske journalister det samme med våre utmerkede harehunder. Irske settere er bra, bevares, men driv ikke apartheid mellom dem og harehundene. Skal det absolutt drives gjøn med hunder, hvilket det helst ikke skal, så gjør det heller med disse sjokoladespisende, friserter og velkledde pudlene, som stikker

halen mellom bena av skam hver gang de ser en hund. Det liv de fører har ikke noe med hundeliv å gjøre i det hele tatt.

Nei, la oss heller gi vår kjære harehund et saftig kjøttbein, som takk for alle de gode haresteiker den har skaffet oss. Det er den ærlig verd.

Hva har de nevnte pudler skaffet eierne? Jeg spør. Hva annet har de skaffet sine husfolk, enn sjokolade og kandisregninger med påfølgende tannlegeregning? Hva med frisorregningen og klesregningen? Jeg bare spør. For ikke å snakke om dyre innkjøp av senger med dertil hørende dyner, puter og laken?

Nå har du sett dem trave rundt i skogen med skarp nese og sporet opp en hare eller en fugl? Når har de kommet elleville av fryd tilbake til jegeren med byttet i kjeften? Jeg har hørt losen til puddelen en gang. Det var da den gikk forbi kiosken til Karly Nordvold.

O. O.

P.S. Vi harehundelskere ber oss samtidig frabedt slike grove og ærekrenkende artikler i fremtiden. d.s.

Kom og se vårt store utvalg i
JULEGAVER

Anders
 **LØYNING & S**

Telefon 39942

Vi har satset stort på

**JULEGAVER og
JULEVARER**

**A.S
KULØR**

JULEBUTIKKEN
i Vennesla sentrum

Juleknask får De best og billigst hos

Karly Nordvold

Hunsfoss - Telefon 39670

Moseidmoen - Telefon 39336

FRUKT — NØTTER ETC.

STORT UTVALG I KONFEKT

PRIS KR. 6,00 — 60,00

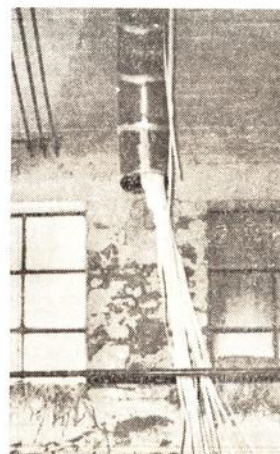
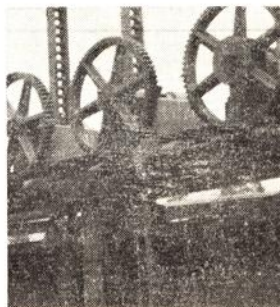
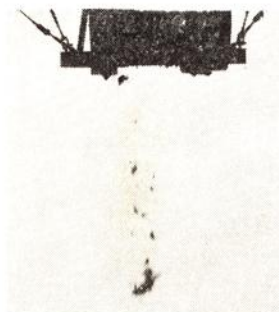
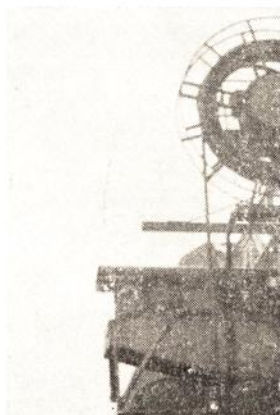
**ALLE SORTER
RØNNEVIGS BRUS
KOSTER KR. 0,65 PR. FLASKE**



Konkurransen - Hvor var fotografen?

Om vår ellers så utmerkede fotograf var helt edru den dagen disse bildene ble tatt, skal være usagt. Selv skylder han på at det store snøfallet den siste tiden hadde gjort det glatt og vanskelig. I hvert fall kan han ikke riktig huske hvor han tok veien denne dagen, og fotograferte i «vilde sky». Er det noen som kan fortelle oss hvor han gikk og nøyaktig hvor han tok disse merkelige bildene.

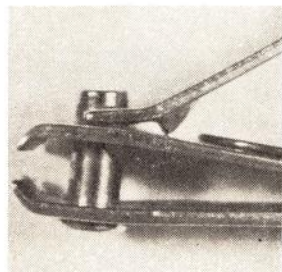
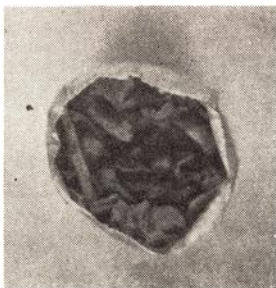
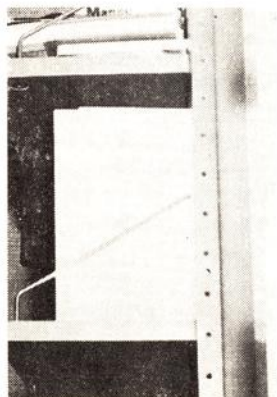
De første riktige uttrukne løsnings blir belønnet med ½ kg. kaffe. Vi må ha svarene innen 30. desember.



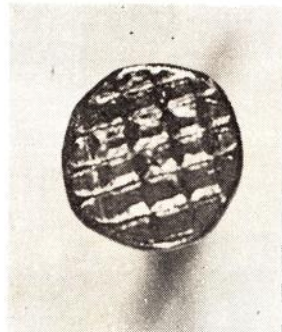
FOTOREBUS

Vår fotograf er en stor skyer. Her har han tatt 7 ubegripelige bilder. Er det noen som vet hva det er? Nå er saken den at hvis du vil vinne $\frac{1}{2}$ kg kaffe må du ikke bare fortelle hva det er. Du må også ta første bokstav til hva hvert av bildene forrestiller og sette det sammen til et kjent stedsnavn. Altså hva er dette og hvilket stedsnavn?

Tre vinnere trekkes ut den 30. desember. Bruk «Hunsfos-Arbeiderens» kasse i vakta.



Hvitt, halvmatt, lynt
Hvitt, halvmatt velvet, lynt
Chamois, blankt, lynt
Chamois, halvmatt glatt, halvkarl
Hvitt, blankt, karlong
Ultrahvitt, blankt, karlong
Hvitt, halvmatt glatt, karlong
Hvitt, matt glatt, karlong
Hvitt, halvmatt rasterkorn, karlong
Hvitt, halvmatt filigran, karlong
Hvitt, krystallglans, karlong
Chamois, blankt, karlong
Chamois, halvmatt blankt, karlong
Chamois, halvmatt filigran, karlong



Hundeeieren: — Jeg forsikrer deg. Denne hunden er like klok som meg.
Kjøperen: — Det lar seg høre, for ellers pleier folk alltid skryte når de snakker om hunden sin.

Det er bare dumt å trekke på seg strømpene over hals og hode. Strømpene er til å ha på bena.

Tegningen på forsiden og «Julestemning på Hunsfos», på midtsidene, er Thoralf Hunsbeth mester for. Hunsbeth arbeider i PM 3—4 og er altså etter red.s mening en fremragende tegner.

red.

Den store gavebutikken



har et veld av presanger til
store og små

Skjønnliterære og religiøse
bøker

Gaveartikler, håndvesker og
bagger

Kjempeutvalg i leketøy

Fotoartikler

DE FÅR DET I

VENNESLA
BOKHANDEL

GJETTEKONKURRANSE

1. Hvem var den første i verdensrommet?
2. Hvem var den første mann på månen?
3. Hva heter Israels forsvarsminister?
4. Hva heter den svenske statsminister?
5. Hva heter hovedstaden i Nord-Vietnam?
6. Hva heter den 4. største elv i Norge?
7. Hvem vant OL hopp 1968, stor bakke?
3. Hvem vant N.M. hopp stor bakke i 1969?
9. Når ble Hunsfos Arbeiderforening stiftet?
10. Hvem ble valgt til den første formann?

De tre første uttrukne riktige svar vinner 1 kasse sigarer eller 1 eske konfekt etter eget valg.

Skriv ditt premieønske sammen med svarene.

SVAR PÅ GJETTEKONKURRANSE NR. 4.

1. Set
2. 13
3. Johannes Åpenbaring
4. 4
5. Hamar
6. 21 år
7. Akershus
8. Stavanger
9. Her er det litt tvil, så både nr. 5 og nr. 6 ble godtatt
10. Bue Fjermeros
Som vinnere ble følgende uttrukket:
Thorbjørn H. Olsen, konfekt.
Tone Skemedal, konfekt.
Torgeir Bjørnarå, sigarer.
Rett trekning bevidnes.

J. Lian (sign.)

E. Bakken (sign.)

Svarene må være i redaksjonen innen 30. desember. Bruk kassa i vakta.

Brev fra Kaldvild

Fra en av våre pensjonerte venner fra Kaldvild har vi mottatt denne historien:

Når vi skiftet slibesten, det var alltid på en søndagskveld, da tog dei vekk et stykke av sliberitaget og hang opp en fire tons talje og så satt førstesliberen, Stensland, i atterenden på kanten av sliberiloftet, så han kunne være med i taljeløberen, pluss to Theodoror som sto på slibestenen og dro etter den fine takten der var i Stensland sang:

KALDVILD-VISA

Og når så lønningsfredag kommer
og vi vår lønning får
så letter vi i live og til Lillesand vi går.
Så går vi ned til Stendal og får ei flaske bir
så går vi ned til Gregersen og tar så mange fler
hei sjum fallerullan, så går det ut på kvelden uti fallrallera.

Fra byen vi kjørte og på lang røgte,
mens modet falt og fylla økte,
på brua gikk vi av, vi tog en fylledans, den gikk bra
siden en trippar, men den gikk ei an for den i danset med, var i fra ved og forstand.

Et syn du kan tro vi så i natt
en papplapp ned fra Salen datt
så Hans Tunghor hen mod pressa skvatt
to maskingutter blev så skremt
at hele pappen blev udskjemt
Maskinføreren blev så galen
han så tydelig syner fra Salen.
K. J. blev redd, han sitter der i krogen
han har mistet sitt ved.

T. H.

Hva vil du nå seie om din bryllupsdag

skal falle på en regnværsdag.

Hva vil du nå svare, når presten deg spør.

Nå har du vel ingen kjæreste hatt før.

Jau, da vil eg svare som sannheta er, at eg har sjaua med alle og enhver.

Fra høytaleren på Lillesands-dagen.

Det var en gutt som ville kjøpe en presang til kjæresten sin. Han tenkte og kjøpe et par brune hansker, han kjøpte det også. Men han ble avskåret fra å komme med de, så han måtte sende dem. Men pakken som kom fram inneholdt det ubenemnelige. Så ringte han og spurte hvordan hun likte dem og kuløren, og så sa han det ville ha vært morro og ha vært der når du passet dem. Men i tilfelle de blir fuktige, må de helst sittes på til de blir tørre. T. H.

På et avertissement etter organist og sanglærer kom følgende svar: «Jeg har lest om den ledige stilling for organist og sanglærer, enten dame eller herre, og da jeg i flere år har vært begge deler, håper jeg å komme i betraktning.»

— Med denne hatten kommer De til å se ti år yngre ut, frue.

— Da tør jeg virkelig ikke kjøpe den. Tenk å se ti år eldre ut når jeg tar den av meg!

Politisk orientering.

Statsminister Per Borten er fra Flå. Det er derfor han innfører moms for å flå oss alle.



God Jul og Godt Nyttår

Rolfs Kafe

TELEFON 39999

Med Hunsfos Arbeiderforening gjennom 60 år

Rasjonalisering og mannskapsreduksjoner er ikke noe nytt fenomen på Hunsfos. Forholdene i 20 og 30 årene var nok langt verre i så henseende. Her fortsetter vi med årene 1927—28 i beretningen om vår forening.

1928.

Første halvåret bestod styret av formann Hans Pedersen, nestform. Tonnes Bruffeld, kasserer Ole Endresen, sekretær Nils Lislevand samt styremedlemmer: Sigurd Jortveit, Oskar Lund og Ole Almedal. I juli valgtes til nestformann Herman Jørgensen og til styremedlemmer istedetfor Lund og Almedal: Torbjørn Viksnes og Gunnar G. Grundetjern.

Der avholdtes 2 generalforsamlinger, 4 medlemsmøter og 14 styremøter.

I midten av januar avsagdes dommen i særkravene. Ennskjønt bedriften ikke fikk medhold i alle sine krav, gikk dommen nokså hårdt ut over oss. Mannskapsstyrken ble redusert med 10 mann, og ellers forringelse i arbeids- og lønnsvilkår for enkelte avdelinger. Dommen var selvfølgelig urimelig og virket som et slag i ansiktet på medlemmene. Dommen bidrog derfor også meget til at selv de mest moderate medlemmer for et-

tertiden stilte seg i avgjort opinion til all slags voldgift i interesse tvister mellom fagorganisasjonen og arbeidskjøperne.

Ved indeksregulering i mars fikk vi igjen 4 pst. lønnsreduksjon. I august prolongertes overenskomsten for 2 år med adgang til indeksregulering i august 1929.

Foreningen hadde også dette år meget å gjøre med å vareta medlemmenes interesser på arbeidsplassen, for rasjonaliseringen fortsatte og dermed elendighet for arbeiderne. Dessuten synes både bestyreren og funksjonærene å beflitte seg på å gjøre livet så surt som mulig for arbeiderne ved alskens pirkerier, påtale m. m. Foruten at foreningen protesterte mot bedriftsledelsens atferd mot arbeiderne hadde også Bratvold en konferanse med bestyreren, hvor han på forbundets vegne nedla den mest energiske protest mot bedriftsledelsens chikanøse behandling av folkene. Bedriftsledelsen ble da også mere forsiktig i behandling av folkene, for det gikk jo opp for dem at de organiserte arbeidere ikke lar seg behandle som umælede dyr, eller som om hele hoben skulle være utspekulerte dovenmikler.

Forts. side 35



God jul og godt nyttår

ØNSKES ALLE VÅRE KUNDER

HETLAND ^{A/s}
≡ Manufaktur



Sportsspaltene

HUNSFOS BEDRIFTSIDRETTSLAG



Hunsfos på topp i håndballserien

Håndballaget fortsetter seiersrekken, selv om laget ikke har vist helt overbevisende takter i de siste kampene. Den fjerde seriekampen, mot Vennesla Lærerne, spilte ikke laget opp mot sitt beste, men vant allikevel lett 8—5 over det noe svaktspillende lærerlaget.

Den neste kampen, mot Handelsreisende, som til da var uten tap, ble meget spennende og hard. Hunsfos fikk liksom ikke helt tak på kampen før i de siste minuttene og da ledet Handelsreisende 12—7. Men i en flott innsøpør sørget Hunsfos for 5 strake

mål og vant kampen fortjent 14—12.

Tabell pr. 1/12—69.

Hunsfos	5	5	0	0	66—37	10
Bygnings	4	4	0	0	54—33	8
KMV II	4	3	0	1	48—28	6
Handelsreisende	4	3	0	1	44—41	6
NKL	3	2	0	1	30—32	4
Jernstøperiet	2	1	0	1	15—16	2
NKL	3	1	0	2	28—34	2
Vennesla Lærerne	4	0	1	3	18—19	1
Reber	3	0	1	2	21—32	1
L. J. Larsen	2	0	0	2	16—21	0
Bryggeriet	2	0	0	2	13—20	0
Høye II	1	0	0	1	3—17	0
Posten	4	0	0	4	36—48	0

FRA SKYTTERLAGET

Atter en innesesong med skyting er igang. Det er hyggelig å se så mange som møter fram til disse kveldene i treningslokalet. I år er det en del nye ansikter, men vi har plass til mange fler, så dette er en oppfordring til å møte fram. Nytt i høst er at vi har 2 damer med som går aktivt inn for treningen. Men vi etterlyser flere damer slik at det kan dannes et damelag.

Høstens siste utendørs stevne var som vanlig godt representert fra Hunsfos. Her fikk laget en 4. plass v/ S. Thorsen, K. I. Mikalsen og N. Åsheim, videre en 5. plass v/ S. Asan, T. H. Birke-land og A. Lonebu. De øvrige lagene ble plassert noe lenger nede på resultatlista. I dameklassen fikk frk. Gudrun Thorsen en hederlig 2. plass.

Første innendørsstevne ble arrangert i Vågsbygd samfunnshus og samlet 170 mann og 11 damer. Hunsfos møtte med 6 lag + 2 damer. Hunsfos fikk her en 2. plass. A. Lonebu fikk en 4. plass og A. Lonebu. Den videre plassering ble: nr. 24, 30, 38, 44 og 53. plass. A. Lonebu fikk en 4. plass individuelt. Av damene fikk Anne Marie Kløvfjell en 2. plass. Hun sto likt med 1. plass, men tapte på mindre tiere. Frk. Thorsen ble nr. 5.

Lagets kveldspremier har det vært hard kniving om. Det blir fulgt samme inndeling, i to klasser, som i fjor, men i år skytes det to serier, kne og ligg., som teller sammen. Unntatt er A. Lonebu som står i 3. klasse og skyter to serier kne.

Av kveldspremiene kan nevnes

at den 20/10 vant T. H. Birkeland med 96 p. Den 27/10 vant T. H. Birkeland igjen sin klasse med 93 p. A. Lonebu vant eliteklassen med 98 p.

3/11 vant T. Askeskjær sin klasse med 96 p. og T. H. Birkeland eliteklassen med 98 p.

Den 10/11 ble Anne Marie Kløvfjell med 96 p. og Lonebu med 97 p. klassevinnere.

17/11 fikk samme vinnere som sist. Den negang med 93 p. og 98 p.

Når dette leses har Hunsfos b.i.l. avvirket sitt stevne, som skal holdes i Vågsbygd samfunnshus. «Venneslahallen» var opptatt på denne tiden og andre passende lokaler er det dessverre ikke i bygda. Etter det vi regner med, blir det mellom 180—200 deltakere, så det er ikke lite arbeid som skal til for å få alt til å klaffe. Heldigvis

er det mange som er villige til å hjelpe til. Laget har fått en flott premie av Hunsfos Arbeiderforening som skal settes opp som vandrepremie.

I vinter har vi tenkt å fortsette skytingen om «Hunsfosmesteren», men i stedet for statuett, er det i år satt opp en vandrepokal som må vinnes tre ganger. Også denne har Arbeiderforeninga satt opp.

Avdelingsmesterskapet som ble så vellykket i fjor er det tanken å få igangsatt en gang på nyåret. Her har vi tenkt at også de aktive fra skytterlaget skal få være med å telle, det ville kanskje sette mer spiss på det hele.

Dersom det skulle være noen rundt i avdelingene som har forslag til noe nytt i skyting, så er vi mottakelige for nye idéer.

A. L.



TRIMPOKALEN 1970

«Hunsfos-Arbeideren» setter opp denne pokal til den mest aktive mann eller kvinne innen Hunsfos B.I.L. uansett resultat, tid eller poeng. Alle konkurranser og organiserte treninger, det være seg i ski, skyting, fotball, håndball, trimløp, mosjonspari, badminton, terreng-, skogsløp eller andre aktiviteter i bedriftsidrett teller i tidsrommet 15/12 1969—15/12—1970. Det viktigste er å delta, det er det som teller på denne pokal.



VERKTØY
er populært
som **JULEGAVER**

Vennesla Jernvare **=====**
===== og Farvehandel A.s

Trimresultater

RESULTATER FRA SKOGLØP (TRIM-LØP) MED SKYTING LØRDAG 8/11—69.

Start og innkost var lagt til Dri-
venesvannet. Løypa var grei, men
bakken var regntung og glatt, så det
var helst tunge forhold. Men 10
mann stilte med godt humør til
start, og alle fullførte.

(Første tall løpstid, annet Bom,
tredje sluttid).

1. Sigurd Hagen	17,24	4	21,24
2. Elias Omdal	19,55	2	21,55
3. Gunnar Sundstøl	18,28	5	23,28
3. Karl Hodnemyr	18,28	5	23,28
5. Øystein Larsen	18,03	6	24,03
6. K. Tharaldsen	23,10	4	27,10
7. Harry Voreland	23,10	6	29,10
8. R. T. Hildebrandt	21,32	8	29,32
9. John Leland	19,36	10	29,36
10. E. Bakken	23,38	8	31,38

«TRIM»-LØP MED SKYTING LØRDAG 15/11—1969.

Denne gang var ukens trimløp lagt
til «Måneglytt». Det var også denne
gang regnvær og tunge forhold.

(Første tall løpstid, annet Bom,
tredje sluttid).

1. Ø. Larsen	20,20	6	26,20
2. S. Hagen	19,43	7	26,43
3. B. Grundetjern	22,24	9	31,24
4. K. Tharaldsen	25,27	7	32,24
5. G. Sundstøl	23,02	10	33,02

Vi minner i dag om de fem påseil-
te mennene som kom fra julebord.
De stanset utenfor et hus og ga seg
til å rope og skrike på fru Ander-
sen. Omsider stakk hun hodet ut av
vinduet.

— Er det virkelig fru Andersen?

— Ja.

— Kan De ikke komme ut og
plukke ut Andersen for oss, så vi
andre kan gå hjem.



CERTINA

... for dem som krever kvalitet

Certina dame stål fra kr. 271,—

Certina herre stål fra kr. 225,—

Certina dame gull fra kr. 398,—

Certina herre gull fra kr. 790,—

OLMA pikeur fra kr. 129,—, gutteur fra kr. 117,—

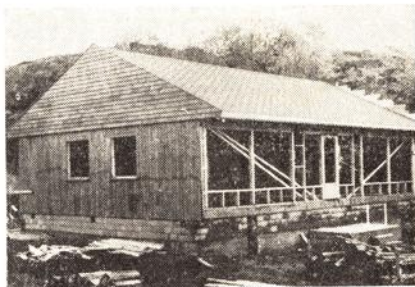
NYHET . . .

ALLRISKFORSIKRING og FELLESGARANTI



Bruvegen — Telefon 40170

VESØY STYRE



Fra venstre: Thorbjørn H. Olsen, Gudmund Jortveit, Oddvar Bryne og Asbjørn Grundetjern. Alf Johanssen var ikke tilstede da bildet ble tatt.

*Ved å bestille JULEBAKSTEN hos oss -
sparer De en mengde arbeid i
juleforberedelsene*

Hans Liebermann

TELEFON 39705 — VENNESLA

Dagens tekst



Så nærmer vi oss julen med raske skritt, og vi går inn i den spesielle høytiden som så mange venter på. Og det blir jo alltid en spesiell stemning med julen, for da ble vår frelser født. Jeg kan så godt minnes da jeg var liten hvor stor forventning jeg hadde til julen og da var det jo helst julegavene jeg var mest spent på.

Men når jeg ble eldre syntes jeg ikke det ble på samme måten med gleden, men når en får tak i den sanne gleden, da blir det helt annerledes. Matteus 18, vers 2—3, sier Jesus til sine disipler, sandelig sier jeg eder: Uten at i omvender eder og blir som barn, kommer I ingenlunde inn i himlens rike. Så i dag kan jeg virkelig på en barnslig måte glede meg over at Jesus er født og er blitt vår frelser. Og det er Guds store gave til oss, og det vil glede alles hjerter som vil tro det.



Etter at Jesus var blitt født og Josef og Maria skulle føre Jesus fram for Herren, som skikken var etter Mose-lov, så var der en mann ved navn Simeon. Og der står så fint at denne mann var rettferdig og gudfryktig og ven-

ter på Israels trøst; og den hellige ånd var over ham og han visste at det var Jesus som Maria og Josef var kommet inn i tempelet med, og han sa: Herre! Nu lar du din tjener fare herfra i fred, etter ditt ord; for mine øyne har sett din frelse, som du har beredt for alle folks åsyn, Lukas kap. 2, vers 29—31. Ja, han ventet på den gaven som Gud skulle gi oss og som skulle bli oss til frelse og fred for alle som vil tro det og ta imot det, som et lite barn. Og dette kunne være noe å tenke på for mange i julehøytida, slik at ikke bare feiringa av julen blir en gammel skikk, og glemmer det som teller mest; At Jesus kom til verden for å frelse syndere. Og Juleevangeliet er først og fremst et frelsens budskap til alle, og for alle som vil tro.

Og når vi går inn i denne høytiden, så skulle jeg ønske at det måtte bli en forandring i noen hjerter og at de måtte få evangeliets lys inn i sine hjerter, og få tro seg frelst. Amen.

T. A.



DØDSFALL

En god venn av oss, Sven Stubseid, er nå borte.

Sven Stubseid var en av de virkelig gode arbeidskamerater og blir sårt savnet.

Han begynte på Hunsfos i 1956 og likte seg sers godt her. Han bygde hus og la forholdene tilrette for sin familie, noe han på beste måte også gjorde blant sine arbeidskamerater.

Dessverre ble han for en tid tilbake alvorlig syk og søndag 9. november døde han, 60 år gammel.

Vi lyser fred over Sven Stubseids minne.

Med Hunsfos Arbeiderforening gjennom 60 år

Forts. fra side 29

Den i fjor vedtatte hjelpekasse sattes i funksjon fra 1. juli 1929. Styret bestod av formann Th. Hodnemyr, nestform. H. Jørgensen, kasserer O. Endresen, sekretær N. Lislevand samt styremedlemmer Sigurd Jortveit, T. Viksnes og G. G. Grundetjern.

Der holdtes 2 generalforsamlinger, 6 medlemsmøter, og 8 styremøter.

Rasjonaliseringen går sin gang. Til stadighet lyder parolen: Mere fart, mere produksjon, mindre mannskap, innskrenket arbeidstid. Foreningen har til stadighet fullt opp å gjøre. Til stadighet foreligger der krav fra bedriften om forringelse av arbeidsvilkårene, og forsøk på overgrep på et eller annet område. Det er naturligvis

umulig her å regne opp alle de rivninger mellom bedriften og foreningen for å påvise at foreningen har maktet sin oppgave fullt ut, på tross av at forholdene ikke alltid lå gunstige an. I årsberteningen fra dette år heter det: «Der er blant foreningens medlemmer ikke mening om annet enn at foreningen i disse for oss kritiske tider har arbeidet helt ut tilfredsstillende».

Forts. i neste nr.

Vesle Morten kom i går inn til mamma våt i buksene.

— Hva er det du har gjort, Morten?

— Vi har lekt hund.

— Du behøver vel ikke bli så våt av å leke hund.

— Jo, jeg var telegrafstolpe.



TINNGAVER

til enhver anledning



Bruvegen — Telefon 40170

Fra samarbeidsprosjektet

Ved styremøte den 31/10—69 var samarbeidsgruppa for PM 3-4 innkalt til styremøte. Tillitsmennene fra samarbeidsgruppa orienterte for prosjektets stilling og fremtid. Møtet var åpent for interesserte, men det var kun møtt fram 1 mann utenom tillitsmennene. Men dette var ikke til hinder for en livlig og fruktbar debatt. Det kom klart fram i debatten at samarbeidsprosjektet har sin berettigelse, til tross for enkelte slagsider. Det har vært mange ting som har virket hemmende på samarbeidsgruppa. For eks. rasjonaliseranga i bedriftens, og bedriften har satt av for lite tid til sine kontaktmenn i gruppearbeidet. Samt en del enkelte småting som virket hemmende på utviklinga. Men dette burde kunne rettes opp. Vi fikk også inntrykk, av en viss mangel på informasjon fra skift til skift. Og av denne grunn oppsto det mange differensierte meninger blant gruppa, dette burde man kunne koordinere med gruppemøter.

Styret kan godt forstå at samarbeidet ikke er fullkommet. Det var hyggelig at samarbeidsgruppa fortsatt gikk inn for det i den grad.

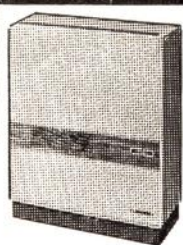
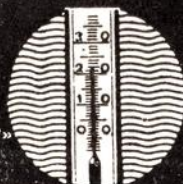
Personlig har jeg tidligere skrevet i Hunsfos-Arbeideren at dette måtte sees på som et forskningsprosjekt. Og at dette må bli en forgang til lovbestemt demokrati på arbeidsplassen. Vi betviler ikke på arbeiderbevegelsens makt til å gjennomføre et lovfestet demokrati. Men dette er like viktig med den forberedende forskning på dette området i arbeidslivet.

H. Iversen.

ORANIER NYHET

MØBELKAMIN 7500

Eksteriør
med
«tre-dekor»



med
flamme-
vindu

★ Uttagbar
brenn-
pott

- ★ For fyringsolje eller petroleum
- ★ Tilleggsutstyr: Vannfordamper og termostatt

FORHANDLER

Alf B.
Berntsen *AS*
FARGE OG VARMESENTER

Telefon 39384 - 40165

Gulvbelegg

Maling

Tapeter

LIKESTILLING

Folk taler om likestilling i dag, det er så populært snakk. Det heter så smukt «likestilling mellom kjønnene». Dette skulle etter våre begreper si det samme som at kvinnen skulle være likestilt med mannen. Mange vil nok si at det er jo slik, er ikke svært mange kvinner ute i arbeidslivet kanskje, også husmødre. Det er nok riktig og lønnsmessig ligger vi noenlunde på høyde med menn.

Norsk Papirindustriarbeiderforbund er et av de forbund som skal ha gjennomført betingelser for lik lønn, uansett kvinne eller mann. Jotakk — vi har den samme minsteparanti over lønnsperioden, men heller ikke mere. Jeg skulle like å se hvem av de mannlige arbeidere på Hunsfos som ville si «ja og amen» når de fikk beskjed at i dag har vi ikke stort å gjøre,

så dere må nok gå hjem til frokost. At det er det samme som halvdags trekk i lønn skulle være unødvendig å si.

Slikt kan en oppleve i 1969 om en er kvinne, ellers ikke.

Det er slått fast at mannen, han skal ha 42 timers uke, basta. Kvinnen, tja, det er visst ikke så nøye med henne.

Dette er ikke ment som bebreidelse mot bedriftsledelsen, men peker på en av tariffens skjevheter og viser at det er et stykke igjen til den såkalte «likestilling». Jeg vil tro at det ikke er lettere for en kvinne å overholde sine økonomiske forpliktelser, enn for mannen, da særlig hvis hun er forsørger og har hjem som hun har ansvaret for.

M. B.
sorterersken.

Hva brukes fagforeningskontingenten til?

Til forbundet kr. 4,75 pr merke.

Dette fordeler seg således:

Til forbundskassen kr. 1,61 pr merke

Streiketakassen « 1,00 « «

L.O. « 0,84 « «

F.S.K. « 0,70 « «

(ulykkesforsikr. og begravelsesbidr.)

Koll. hjemforsikr. « 0,60 « «

Total kr. 4,75

Foreningskontingent kr. 7,00 pr uke

÷ forbundet « 4,75 « «

igjen til H.A. kr. 2,25 pr uke

Dette fordeler seg således:

Samorg. kr. 0,10 pr merke

Reservefond « 1,00 « «

Til Hunsfosheimen « 0,25 « «

Stønad til faglige ukeskurs med kr. 150,00. Ca. 15 stk. pr. år.

Hjelpekassen med kr. 10,00 pr dag ved langvarig sykdom.

Hjelpekassen med kr. 5,00 pr dag ved bedriftskader.

Kranzer til alle våre medlemmer som avgår ved døden.

Kaffe og kaker til medlemmene ved medlemsmøter.

Trykking av «Hunsfosarbeideren».

Møbler og utstyr til ferieheimene, nyanskaffelser og investeringer.

Noe kontorutstyr i form av skrivesaker, porto o.s.v.

Forøvrig kan opplyses at vi har en formue på ca. 400.000 kroner i våre to ferieheimer.

Kåre Berg.



Sist Jørgensen var på fest ringte han hjem tredje dag for at hans kone ikke skulle tro han var kommet på fylla.

Skotten.

En fotballklubb i Skottland er oppløst etter å ha vært i drift i 50 år.

Arsak: Ballen var blitt borte.

Vitsekroken

Det var midnatt i den lille byen, da brannbjellene begynte å ringe. Den frivillige brannkonsabelen hoppet ut av sengen og slengte på seg buksene og vekket sin kone:

— Elskede, hvor er hjelmen min?

— Under sengen, men vær forsiktig så du ikke søler!

Vi minner i dag om sjefen som sto med klokken i hånden og sa strengt til den ansatte at han skulle vært der for en halv time siden.

— Jasså, hva var det som skjedde da?



Heter du Borten? For pappa sier alltid at han er en ordentlig nisse.

Sports-fritidsklær for hele familien

Arbeidsklær

VENNESLA KONFEKSJON



Lies Manufaktur

Hunsfoss — Telefon 39774

Alltid meget nytt i gardiner til hele huset

Brokade — Dralon — Terylene

Gulvtepper

Pene herre- og dame skinnhansker

*En riktig
God Jul og
Godt Nyttår*



AKSIDENS
— TRYKKERIET —

Tvidøblane - Telefon 39328



BESTILL EN

Bløtkake

SAMMEN MED

Julekaken

SMULTRINGER — FATTIGMENN — PEPPERKAKER — SIRUPSSNIPPER



t • byxan[®]

med stoff fra YFA — i 'Terylene'

t • byxan[®]

Etiketten
garanterer
vaskbarheten



Et svensk kvalitetsprodukt fra


BYXSKRÄDDAREN
bråson

Moseidmoen
KONFEKSJON

Inneh. Ole Thomassen